

Istruzioni per l'uso

MEISTERSTÜCK (Gen.2)



sonoro

GERMAN AUDIO DESIGN
www.sonoro.com

Informazioni sulla documentazione

Istruzioni per l'uso per il dispositivo:

All-In-One Audio Music System MEISTERSTÜCK (Gen. 2)

- ▶ Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- ▶ Conservare le istruzioni in modo tale che siano sempre accessibili.
- ▶ Osservare le avvertenze del rispettivo manuale di sicurezza.
- ▶ In caso di cessione del dispositivo, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso e il relativo manuale di sicurezza.

Le presenti Istruzioni per l'uso costituiscono parte integrante del prodotto e sono protette da copyright.

La riproduzione, ristampa e distribuzione sono consentite esclusivamente previa autorizzazione.

Produttore:

sonoro audio GmbH
 Hammer Landstraße 45
 41460 Neuss
 Germania

Tel. +49 2131 8834-141
 Fax +49 2131 7517-599
 support@sonoro.com



Hai bisogno di aiuto?

▶ Per ulteriori informazioni, visita il nostro sito web di supporto.

<https://support.sonoro.com>

Indice dei contenuti

1. Informazioni sulla sicurezza	6
1.1 Uso previsto	6
1.2 Istruzioni di sicurezza generali	7
2. Informazioni sul prodotto	8
2.1 Dotazione	8
2.2 Contenuto della confezione	9
2.3 Lato anteriore del dispositivo	10
2.4 Lato posteriore del dispositivo	11
2.5 Lato inferiore del dispositivo	12
2.6 Telecomando	13
2.7 Icone del display	14
2.8 Dati tecnici	15
3. Installazione	17
3.1 Disimballaggio del dispositivo	17
3.2 Posizionamento del dispositivo	18
3.3 Preparativi per il telecomando	18
3.4 Collegamento delle antenne	19
3.4.1 Antenne Wi-Fi	19
3.4.2 Antenna telescopica FM/DAB	20
3.4.3 Antenna a filo FM/DAB	21
3.5 Alimentazione elettrica	22
3.6 Impostazione iniziale	23
3.7 Connessione di rete	24
3.8 Ottimizzazione del suono	25
4. Comando	26
4.1 Controllo sul dispositivo	26
4.2 Controllo tramite telecomando	28
4.3 Funzioni	29
4.4 Menu principale	31
4.4.1 Menu	31
4.4.2 Impostazioni audio	31
4.4.3 Sleep-Timer	31
4.4.4 Sveglia	31
4.4.5 Ultimo ascolto	32
4.4.6 Richiamare i preferiti	32
4.4.7 Impostazioni	32

4.5	Sorgenti	33
4.5.1	Radio DAB	34
4.5.2	Radio FM	35
4.5.3	Radio Internet	36
4.5.4	Podcast	37
4.5.5	Bluetooth®	38
4.5.6	AUX	40
4.5.7	Digitale	41
4.5.8	My Music	42
4.5.9	CD	44
4.5.10	Servizi musicali	45
4.5.11	Streaming	46
4.5.12	Smart Home	47
4.6	Preferiti	48
4.6.1	Dispositivo	48
4.6.2	Telecomando	49
4.6.3	Internet	49
4.7	Impostazioni	50
4.7.1	Assistente di rete	50
4.7.2	Informazioni di rete	51
4.7.3	Lingua	51
4.7.4	Data e ora	51
4.7.5	Informazioni sul dispositivo	51
4.7.6	Aggiornamento del software	51
4.7.7	Ripristino del dispositivo	51
4.7.8	Qualità dell'audio in streaming	52
4.7.9	Chromecast built-in	52
4.7.10	Password AirPlay	52
4.7.11	Impostazioni del display	52
4.7.12	Gestione dell'energia	53
4.7.13	Informativa sulla privacy	53
5.	App sonoro audio	54
6.	sonoro Webclient	54
7.	Pulizia e cura	55
8.	Risoluzione dei problemi	56
9.	Smaltimento	59
9.1	Smaltimento dell'imballaggio	59
9.2	Smaltimento del dispositivo	60

10.	Allegato	61
10.1	Marchi di conformità e certificazioni	61
10.2	Dichiarazione di conformità	63

1. Informazioni sulla sicurezza

1.1 Uso previsto

Il dispositivo è adatto per le seguenti attività:

- Riproduzione di stazioni radio analogiche e digitali raggiungibili tramite antenna.
- Riproduzione di servizi di streaming, stazioni radio e programmi podcast accessibili via Internet.
- Riproduzione da dispositivi e verso dispositivi accoppiati tramite Bluetooth®.
- Riproduzione di dispositivi esterni collegati tramite i seguenti ingressi:
 - AUX 1
 - AUX 2
 - Ottico
 - Coassiale
 - HDMI
 - USB
- Riproduzione di supporti audio nei formati CD Audio e CD MP3/WMA.
- Riproduzione da server multimediali o applicazioni di streaming che si trovano nella stessa rete.
- Riproduzione da sorgenti o dispositivi collegati tramite sistemi Smart Home.
- Carica di dispositivi esterni collegati tramite l'ingresso USB.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico.

Il dispositivo può essere utilizzato solo se è in perfette condizioni tecniche e se installato correttamente. Qualsiasi altro uso è da ritenersi non conforme all'uso previsto.

L'uso previsto comprende anche la lettura e l'osservanza di queste istruzioni e del relativo manuale di sicurezza.

1.2 Istruzioni di sicurezza generali

CAUTELA!

Pericolo dovuto alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza!

Il rispettivo manuale di sicurezza contiene informazioni importanti per l'uso sicuro del dispositivo. Si presta particolare attenzione ai possibili pericoli. La mancata osservanza di questa precauzione può causare gravi lesioni o danni al dispositivo.

- ▶ Leggere attentamente il manuale di sicurezza e le presenti istruzioni.
- ▶ Attenersi alle istruzioni di sicurezza.
- ▶ Conservare la documentazione in modo tale che sia sempre accessibile.

L'uso del dispositivo è vietato nei seguenti casi:

- In caso di danni al dispositivo o ai singoli componenti.
- In caso di conversioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Dopo riparazioni improprie.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni nei seguenti casi:

- In caso di mancata osservanza delle presenti istruzioni.
- In caso di uso improprio.
- In caso di manipolazione impropria.
- In caso di conversioni non autorizzate.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2. Informazioni sul prodotto

2.1 Dotazione

Audio	<ul style="list-style-type: none"> • 2 Alti 0,75" • 2 Medio 3" • Subwoofer 5,25" • 5 amplificatori separati in classe D • Processore audio digitale • Funzione di equalizzatore per regolare i bassi e gli alti • Suono 3D e funzione bassi dinamici • App correzione ambiente (solo iOS, da iPhone 6)
Visualizzazione	Display a colori TFT ad alta risoluzione da 4" con regolazione automatica della luminosità.
Ricerca canali	Automatico e manuale.
Sleep-Timer	Funzione di spegnimento con impostazione di precisione al minuto (5 - 120 min).
Preferiti	Un totale di 99 posizioni di memoria.
Comando	<ul style="list-style-type: none"> • Direttamente sul dispositivo, tramite telecomando, tramite l'app sonora audio o tramite il client web sonoro • Smart Home ready
Trasmissione musica	<ul style="list-style-type: none"> • Radio digitale FM e DAB+, radio via Internet, Podcast • Lettore CD con funzione Repeat e Shuffle • Bluetooth® (bidirezionale), Qualcomm® aptX™ / aptX™ HD audio, Apple AirPlay, Chromecast built-in • Amazon Music™, Deezer™, Napster™, Qobuz™, Spotify Connect™, TIDAL Connect™ • DLNA, UPnP
Collegamenti	<ul style="list-style-type: none"> • HDMI ARC/eARC • Digitale ottico e coassiale • Analogico AUX IN (2 x) e LINE OUT • USB-A, USB-C (funzione di carica e riproduzione) • Cuffie (jack 3,5 mm)

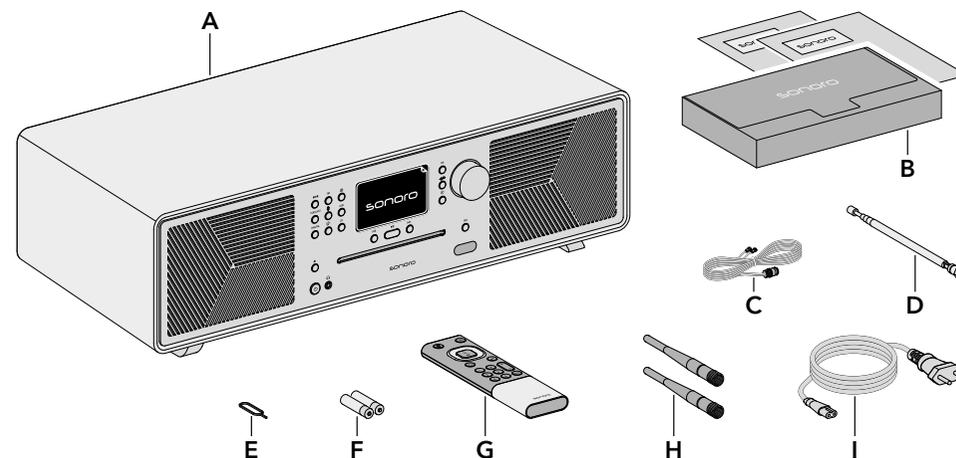
Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2.2 Contenuto della confezione



- A MEISTERSTÜCK (Gen. 2)
- B Scatola documentazione con Quick Start Guide e Manuale di sicurezza
- C Antenna a filo FM/DAB
- D Antenna telescopica FM/DAB
- E Aprivano batterie
- F 2 Batterie AAA (IEC LR03)
- G Telecomando
- H 2 Antenne Wi-Fi
- I Cavo di alimentazione

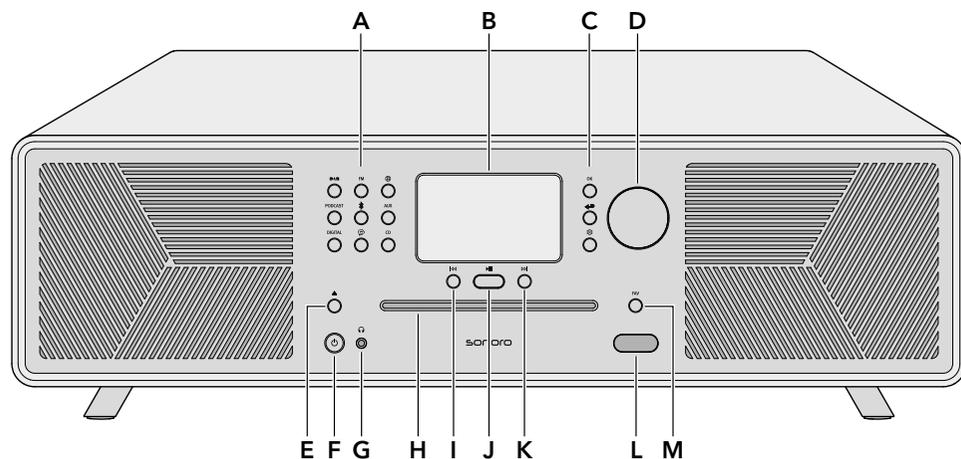
Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2.3 Lato anteriore del dispositivo



A Tasti sorgenti

- Radio DAB (DAB)
- Radio FM (FM)
- Radio Internet (Globe icon)
- Podcast (PODCAST)
- Bluetooth® (Bluetooth icon)
- AUX (AUX)
- Digitale (DIGITAL)
- Streaming Music (Streaming icon)
- CD (CD)

B Display

C Tasti di navigazione

- Tasto OK (OK)
- Tasto Indietro (←)
- Tasto Menu principale (Gear icon)

D Manopola di controllo

E Tasto Espulsione CD (▲)

F Tasto Standby (⏻)

G Collegamento cuffie (🎧)

H Inserimento CD

I Tasto Brano/Stazione precedente (⏮)

J Tasto Riproduci/Pausa (⏸)

K Tasto Brano/Stazione successivo (⏭)

L Sensore a infrarossi e sensore luce

M Tasto Preferiti (FAV)

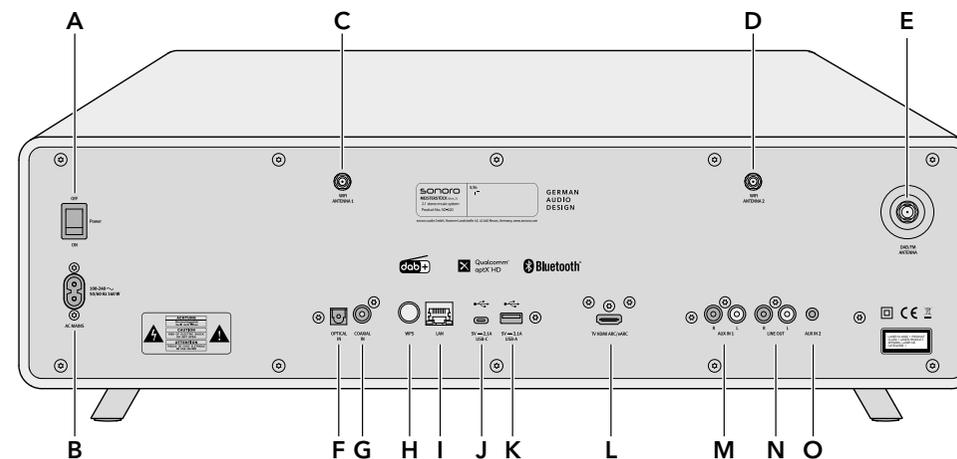
Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2.4 Lato posteriore del dispositivo



A Interruttore principale ON/OFF

B Presa cavo di alimentazione

C Presa antenna Wi-Fi 1

D Presa antenna Wi-Fi 2

E Presa antenna telescopica

F Ingresso ottico

G Ingresso coassiale

H Pulsante WPS

I Presa LAN RJ45

J Attacco USB-C

K Attacco USB-A

L Collegamento TV HDMI ARC / eARC

M Ingresso AUX 1 (RCA)

N Uscita LINE OUT (RCA)

O Ingresso AUX 2 (3,5 mm)

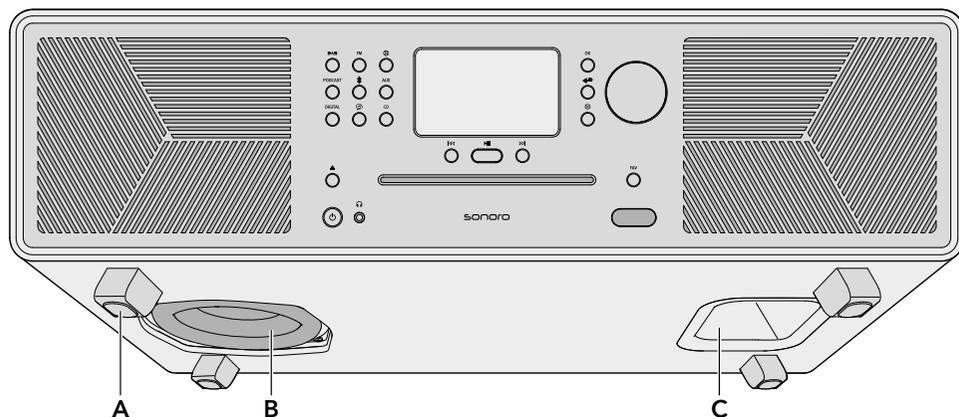
Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2.5 Lato inferiore del dispositivo



- A Piedini di appoggio
- B Subwoofer
- C Apertura Reflex bassi

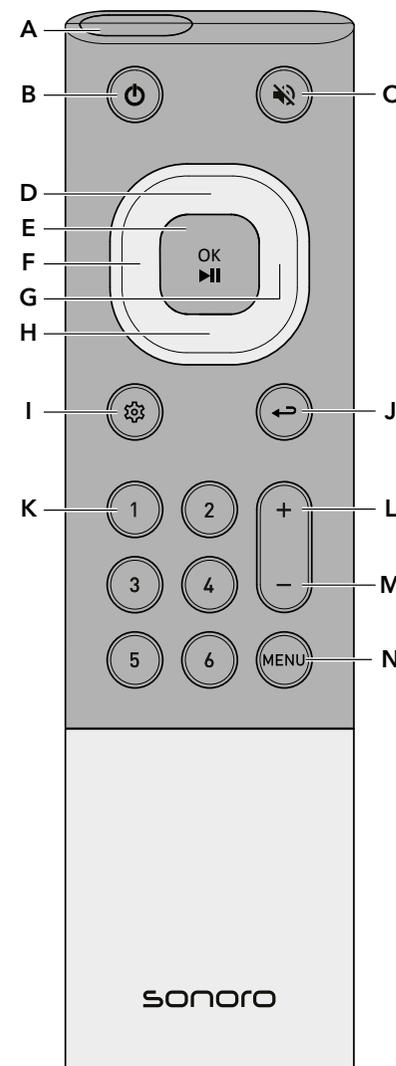
Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2.6 Telecomando



- A Sensore a infrarossi
- B Tasto Standby
- C Tasto Silenzia
- D Tasto In alto/Su
- E Tasto OK/Riproduci/Pausa
- F Tasto Sinistra/Brano/Stazione precedente
- G Tasto Destra/Brano/Stazione successivo
- H Tasto In basso/Giù
- I Tasto Menu principale
- J Tasto Indietro
- K 6 Tasti Preferiti
- L Tasto volume alto
- M Tasto volume basso
- N Tasto MENU

Sul lato posteriore:

- Vano batteria con chiusura

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2.7 Icone del display

-  La connessione Wi-Fi è stata stabilita (con indicatore dell'intensità del segnale).
-  La connessione Wi-Fi è stata interrotta.
-  La connessione Wi-Fi è stata interrotta e si trova in modalità configurazione ("SoftAP").
-  La rete LAN è connessa.
-  La rete LAN è scollegata.
-  Bluetooth è in modalità di rilevamento.
-  È collegato un dispositivo Bluetooth.
-  Sono collegate delle cuffie Bluetooth.
-  La stazione radio è presente nell'elenco Preferiti.
-  Il segnale radio viene ricevuto (con indicatore dell'intensità del segnale).
-  La modalità di riproduzione "Ripeti tutto" è attiva.
-  La modalità di riproduzione "Ripeti uno" è attiva.
-  La modalità di riproduzione "Ripeti cartella" è attiva.
-  Lo Shuffle è attivo.
-  La riproduzione del CD è attiva.
-  Lo Sleep-Timer è attivo.
-  La sveglia è attiva.
-  La funzione snooze è attiva.
-  Le cuffie sono collegate.
-  L'uscita audio è silenziata.
-  Caricamento della riproduzione in streaming in corso.
-  La riproduzione dello streaming è in buffering.
-  La riproduzione è in corso.
-  La riproduzione è in pausa.
-  La riproduzione è stata arrestata.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

2.8 Dati tecnici

Dimensioni	Circa 570x262x168 mm (lar.xprof.xalt.)
Peso	Circa 10,0 kg
Temperatura ambiente	da 0 °C a +40 °C
Visualizzazione	Display a colori TFT da 4" (800 x 480 px)
FM	Gamma di frequenza 87,50 MHz - 108,00 MHz
DAB/DAB+	Banda III, 174,928 MHz-239,200 MHz
Radio Internet	Oltre 50.000 stazioni in tutto il mondo
Preferiti	Totale 99 per Radio FM / Radio DAB / Radio Internet / Podcast / Amazon Music / TIDAL / Deezer / Qobuz / My Music / Spotify (max. 20)
Formati CD supportati	<ul style="list-style-type: none"> • CD-DA (12 cm), CD-R, CD-RW, • MP3 (max. 48 kHz, 320 kbps, 16 bit), • WMA (DRM non supportato, max. 48 kHz, 320 kbps, 16 bit)
USB	Tipo C, tipo A - potenza di carica 5 V DC, max. 2,1 ampere, Formati di file per la riproduzione: FAT, FAT 32, NTFS, EXT 2/3/4
Sensibilità AUX-IN	<ul style="list-style-type: none"> • INGRESSO AUX 1 (presa RCA) 2000 mV / 1000 mV / 500 mV, • INGRESSO AUX 2 (3,5 mm) 300 mV
Ingressi digitali	<ul style="list-style-type: none"> • Ottico In (TOSLINK) - PCM lineare, STEREO, sample rate 44,1 kHz, 192 kHz, profondità di colore 24 bit • Coassiale In (S / PDIF) - PCM lineare, STEREO, sample rate 44,1 kHz, 192 kHz, profondità di colore 24 bit
HDMI	HDMI eARC (TV) - PCM, STEREO, sample rate max. 192 KHz, profondità di colore 16 bit, 24 bit
Impedenza cuffie	16-32 Ω
LINE OUT (RCA)	2 Vrms
Servizi supportati	Bluetooth®, AirPlay, Chromecast integrato, compatibile con UPnP
Reti supportate	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax 2x2 MIMO, 2,412 GHz-2,472 GHz / 5,18 GHz-5,70 GHz
Potenza di uscita	16,5 dBm (2,4 GHz), 19,4 dBm (5 GHz)
Rete LAN	Ethernet, 10BASE-T/100BASE-TX
Crittografia	WEP, WPA2 (PSK), WPA3, WPS

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

Bluetooth®	Versione 5.0, profilo AVRCP v1.6, A2DP 1.3.1, 2,402 GHz - 2,480 GHz, SBC, AAC, aptX, aptX HD, Raggio di ricezione circa 10 m
Potenza di uscita	BT 12,9 dBm, BLE 10,0 dBm
Formati audio supportati	<ul style="list-style-type: none"> • WAV, FLAC & AIFF - max. 24 bit/192 kHz • ALAC (Apple Lossless Audio Codec) - max. 24 bit/192 kHz • AAC - max. 48 kHz, 320 kbps, 16 bit • MP3 - max. 48 kHz, 320 kbps, 16 bit • AAC (LC / HE-AAC / (v2) - max. 48 kHz, 320 kbps, 16 bit • OGG Vorbis e WMA - max. 48 kHz, 320 kbps, 16 bit • M4A - max. 48 kHz, 320 kbps, 16 bit
Formati playlist supportati	ASX (Microsoft®), M3U, PLS/WPL
Batterie telecomando	2x LR03 (AAA), 1,5 V
Tensione di alimentazione	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Consumo di energia in standby	< 0,5 W
Consumo di energia rete in standby	< 2,0 W

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

3. Installazione

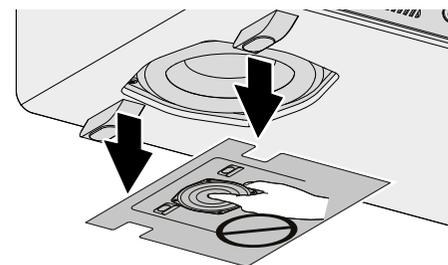
È necessario osservare le avvertenze del relativo manuale di sicurezza.

3.1 Disimballaggio del dispositivo

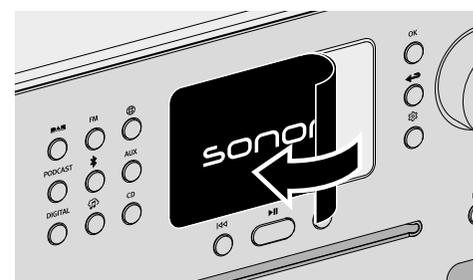
- Disimballare con cura il dispositivo e tutte le parti contenute nella confezione.
- Collocare il dispositivo in luogo adatto.
- Controllare che il dispositivo e tutte le parti incluse non siano danneggiate.
- Verificare l'integrità del contenuto della confezione.
 - Vedi capitolo "2.2 Contenuto della confezione" (pagina 9).
- Se possibile, conservate l'imballaggio.

In caso di parti mancanti o danneggiate:

- Contattare immediatamente il rivenditore o il servizio clienti sonoro.



- Rimuovere il cartone protettivo dal subwoofer.



- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.

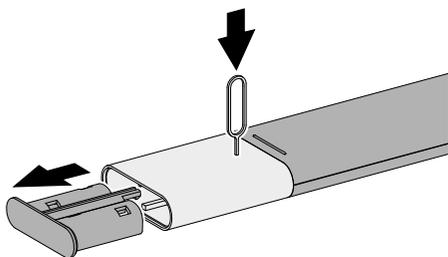
3.2 Posizionamento del dispositivo

Durante l'installazione del dispositivo è necessario osservare i seguenti punti:

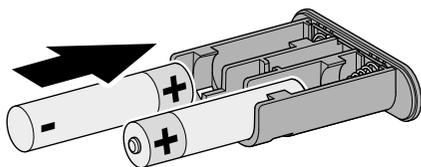
- Nelle vicinanze non devono essere presenti oggetti o elementi di disturbo (ad es. fonti di calore, metallo, acqua, vapore).
- La presa di corrente utilizzata deve sempre essere accessibile.
- Su superfici di appoggio in legno naturale oliate o cerate potrebbero comparire macchie.

- ▶ Scegliere un luogo adatto per il dispositivo.

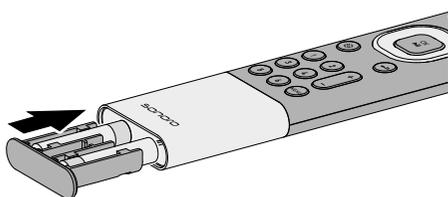
3.3 Preparativi per il telecomando



- ▶ Aprire il vano batterie.



- ▶ Inserire opportunamente due batterie (AAA IEC LR03).



- ▶ Chiudere il vano batterie.

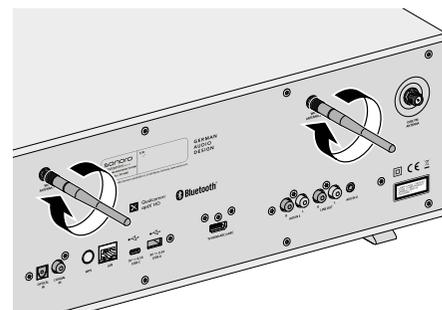
3.4 Collegamento delle antenne

Per la ricezione della rete wireless, collegare le due antenne Wi-Fi.

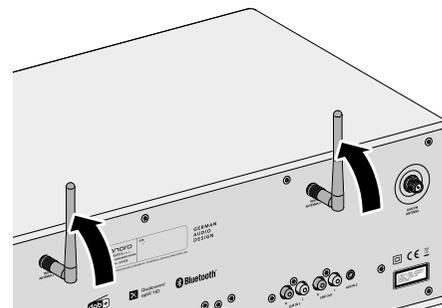
Per la ricezione radio (FM/DAB) sono disponibili un'antenna a filo e un'antenna telescopica.

In alternativa, il dispositivo può essere collegato direttamente ad un attacco per il collegamento dell'antenna di casa utilizzando un cavo per antenne idoneo (connettore F non incluso nella fornitura).

3.4.1 Antenne Wi-Fi



- ▶ Avvitare le antenne.



- ▶ Orientare le antenne verso l'alto.

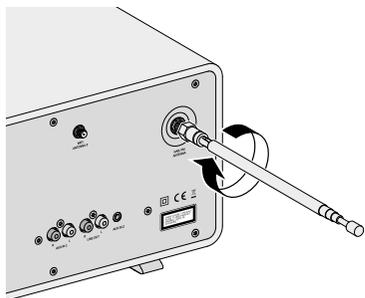
Contenuto

Fronte dell'unità

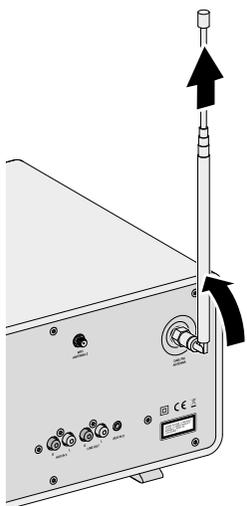
Retro dell'unità

Support

3.4.2 Antenna telescopica FM/DAB



- ▶ Avvitare l'antenna.



- ▶ Estrarre completamente l'antenna.
- ▶ Orientare l'antenna in modo tale da ottenere una ricezione ottimale.

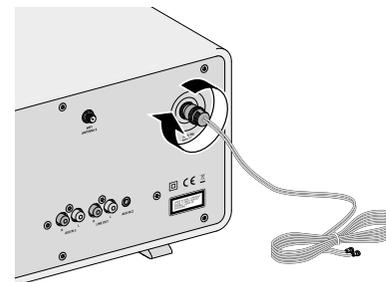
Contenuto

Fronte dell'unità

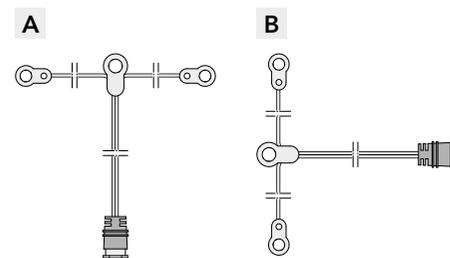
Retro dell'unità

Support

3.4.3 Antenna a filo FM/DAB

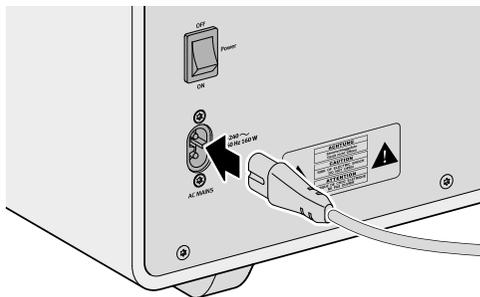


- ▶ Avvitare l'antenna.

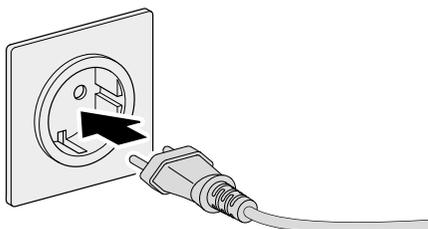


- ▶ Svolgere l'antenna in modo che le due estremità e il cavo formino una "T".
 - ▶ Orientare l'antenna in modo tale da ottenere una ricezione ottimale.
- A Suggerimento per la ricezione radio FM: entrambe le estremità devono essere orizzontali.
- B Suggerimento per la ricezione radio DAB: entrambe le estremità devono essere verticali.

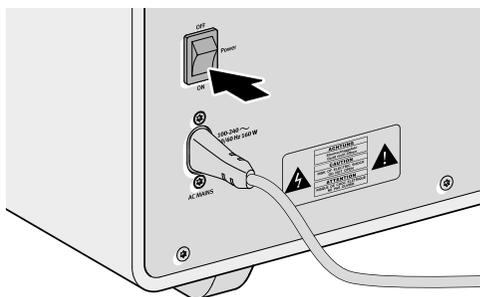
3.5 Alimentazione elettrica



- ▶ Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo.

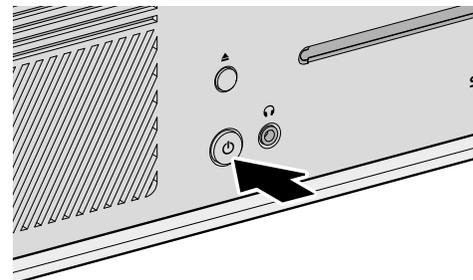


- ▶ Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
- ▶ Assicurarsi che la presa di corrente utilizzata sia sempre accessibile.



- ▶ Accendere l'interruttore principale.

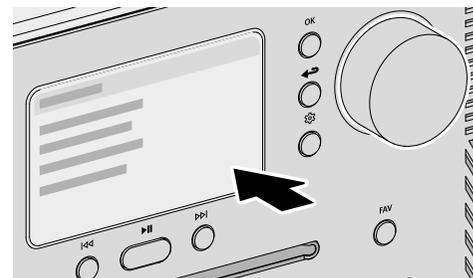
3.6 Impostazione iniziale



- ▶ Accendere il dispositivo.
 - ▶ Attendere qualche secondo.
- La configurazione guidata si avvia automaticamente.

Informazioni sul controllo e sul funzionamento della configurazione guidata:

→ Vedi capitolo "4.1 Controllo sul dispositivo" (pagina 26).



- ▶ Seguire le istruzioni visualizzate sul display.
- ▶ Accettare l'informativa sulla privacy.
- ▶ Impostare la lingua, la regione, il paese e il fuso orario.

Per un utilizzo immediato, è possibile avviare direttamente Chromecast integrato durante la configurazione o in alternativa in un secondo momento.

→ Vedi capitolo "4.7.9 Chromecast built-in" (pagina 52).

La configurazione comprende il collegamento alla rete.

→ Vedi capitolo "3.7 Connessione di rete" (pagina 24).

Il completamento della configurazione viene confermato da un messaggio sul display: "Configurazione completata - Congratulazioni! Il dispositivo è stato configurato."

Contenuto

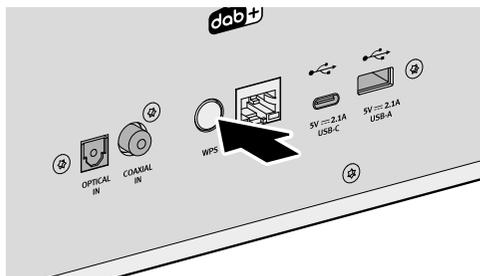
Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

3.7 Connessione di rete

Wireless



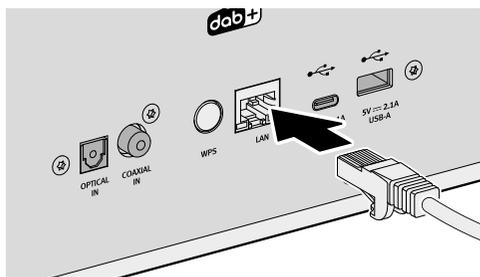
- Premere brevemente il tasto WPS sul lato posteriore del dispositivo.



- Premere poi brevemente il tasto WPS sul router.

La connessione viene stabilita automaticamente .

LAN



- Collegare il cavo LAN al dispositivo.



- Collegare il cavo LAN al router.

La connessione viene stabilita automaticamente .

Ulteriori opzioni di connessione:

Menu principale ⇨ Impostazioni ⇨ Assistente di rete

→ Vedi capitolo "4.7.1 Assistente di rete" (pagina 50).

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

3.8 Ottimizzazione del suono

Per adattare automaticamente il suono alla situazione ambientale in cui è installato il dispositivo è disponibile l'App sonora Room correction. L'App utilizza filtri digitali per equalizzare le deviazioni del suono che possono verificarsi a causa delle condizioni ambientali.



L'App sonora Room correction è disponibile per iOS, a partire da iPhone 6.

Apple App Store (iOS)



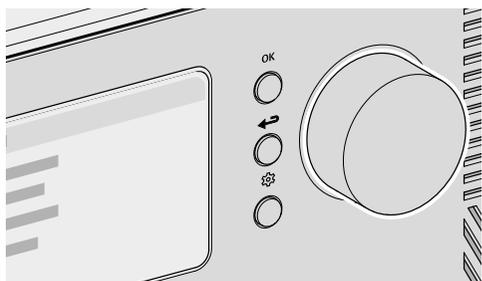
- Premere il tasto Menu principale sul dispositivo.
- Selezionare Impostazioni audio ⇨ Correzione ambientale EQ ⇨ Configurazione della correzione ambientale.
- Aprire l'App sonora Room correction sul proprio iPhone.
- Seguire le istruzioni.

4. Comando

Per il comando del dispositivo sono disponibili le seguenti opzioni:

- Direttamente sul dispositivo.
 - Vedi capitolo "4.1 Controllo sul dispositivo" (pagina 26).
- Tramite telecomando.
 - Vedi capitolo "4.2 Controllo tramite telecomando" (pagina 28).
- Tramite App.
 - Vedi capitolo "5. App sonoro audio" (pagina 54).
- Tramite Webclient.
 - Vedi capitolo "6. sonoro Webclient" (pagina 54).

4.1 Controllo sul dispositivo



Il controllo e il comando del dispositivo avvengono tramite i tasti di navigazione e la manopola di controllo (ad es. per selezionare le voci di menu o seguire le istruzioni visualizzate sul display).



Quando viene visualizzato un menu:

- ▶ Ruotare la manopola di controllo per selezionare un elemento o una voce di menu.

Quando è in corso la riproduzione di una sorgente:

- ▶ Ruotare la manopola per modificare il volume.

OK

Quando viene visualizzato un menu:

- ▶ Premere il tasto OK per confermare la selezione.

Quando è in corso la riproduzione di una sorgente e sul display appare l'immagine di una stazione o la copertina di un brano musicale:

- Premendo il tasto OK si visualizzano brevemente le informazioni sulla stazione o sul brano musicale.
- Tenendo premuto il tasto OK, la visualizzazione si ingrandisce.
- Premendo di nuovo brevemente il tasto OK, riappare la visualizzazione precedente.



Quando viene visualizzato un menu:

- ▶ Premere il tasto Indietro per tornare al menu precedente.

Quando è in corso la riproduzione di una sorgente:

- ▶ Premere il tasto Indietro per accedere al sottomenu della sorgente.



- ▶ Premere il tasto Menu principale per accedere al menu principale.

Contenuto

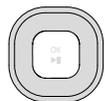
Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.2 Controllo tramite telecomando

Il controllo e il comando del dispositivo avvengono anche tramite il telecomando (ad es. per selezionare le voci di menu o seguire le istruzioni visualizzate sul display).



Quando viene visualizzato un menu:

- ▶ Usare i tasti Su e Giù per selezionare una voce di menu o un'informazione all'interno di un menu.
- ▶ Utilizzare i tasti Sinistra e Destra per cambiare il menu.
- ▶ Premere il tasto OK per confermare la selezione.



Quando viene visualizzato un menu:

- ▶ Premere il tasto per confermare la selezione.

Quando è in corso la riproduzione di una sorgente:

- ▶ Premere il pulsante per disattivare l'audio del titolo del brano corrente. Premere nuovamente il pulsante per riattivare l'audio.



Quando viene visualizzato un menu:

- ▶ Premere il tasto Indietro per tornare al menu precedente.

Quando è in corso la riproduzione di una sorgente:

- ▶ Premere il tasto Indietro per accedere al sottomenu della sorgente.



- ▶ Premere il tasto Menu principale per accedere al menu principale.



Quando è in corso la riproduzione di una sorgente:

- ▶ Utilizzare i tasti + e - per modificare il volume.

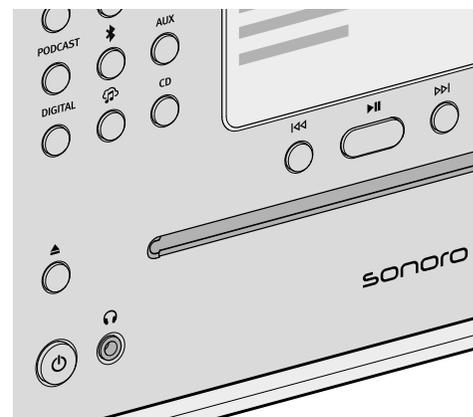
Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.3 Funzioni



Le seguenti funzioni sono accessibili direttamente tramite i tasti del dispositivo o del telecomando.



- Accendi
Il dispositivo si avvia con l'ultima sorgente di riproduzione selezionata.
- Spegni
Il dispositivo passa in modalità standby.

Quando il dispositivo è acceso ma non è in riproduzione e non viene eseguito nessun comando:

Allo scadere del tempo limite di standby (configurazione standard 15 minuti), il dispositivo passa automaticamente in modalità standby.

→ Vedi capitolo "4.7.12 Gestione dell'energia" (pagina 53).



- Riproduci
La riproduzione di una sorgente viene ripresa.
- Pausa
La riproduzione di una sorgente viene interrotta.



- Premi
La sorgente di riproduzione passa al brano, alla stazione o alla frequenza precedente.
- Tenere premuto
Se la sorgente di riproduzione lo consente, viene eseguito un riavvolgimento all'interno del brano in corso (ad es. con CD, podcast o My Music) o una ricerca delle stazioni (con la radio FM).

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support



- Premi
La sorgente di riproduzione passa al brano, alla stazione o alla frequenza successiva.
- Tenere premuto
Se la sorgente di riproduzione lo consente, viene eseguito un avanzamento rapido all'interno del brano in corso (ad es. con CD, Podcast o My Music) o una ricerca delle stazioni (con la radio FM).



- Riproduci
L'inserimento di un supporto audio nell'unità CD avvia automaticamente la riproduzione del supporto audio.
Ulteriori informazioni sulla riproduzione di supporti audio:
→ Vedi capitolo "4.5.11 Streaming" (pagina 46).



- Espulsione
Il supporto audio nell'unità CD viene espulso.



- Ascolto
Inserendo il connettore jack nella presa per cuffie del dispositivo, la riproduzione avviene sulle cuffie collegate, mentre la riproduzione sugli altoparlanti viene disattivata.
Quando si collegano le cuffie tramite la presa per le cuffie, la riproduzione tramite gli altoparlanti non è possibile.

FAV → Vedi capitolo "4.6 Preferiti" (pagina 48).

Ulteriori informazioni sulla selezione delle sorgenti di riproduzione tramite i tasti dedicati:
→ Vedi capitolo "4.5 Sorgenti" (pagina 33).

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.4 Menu principale



Opzioni di impostazione sono accessibili tramite il menu principale.

4.4.1 Menu

Per selezionare la sorgente di riproduzione desiderata.
→ Vedi capitolo "4.5 Sorgenti" (pagina 33).

4.4.2 Impostazioni audio

Per regolare l'audio in base alle proprie esigenze (ad es. Alti, Bassi).
Nel menu sono disponibili le seguenti voci:

- Suono 3D - ON/OFF
La funzione modifica il suono degli altoparlanti per migliorare l'effetto all'interno dell'ambiente.
- Bassi dinamici - ON/OFF
La funzione estende la gamma di frequenze inferiori e potenzia i bassi in base al livello del segnale.
- Bassi - da -12 dB a +12 dB
- Alti - da -12 dB a +12 dB
- Correzione ambientale EQ - ON/OFF
→ Vedi capitolo "3.8 Ottimizzazione del suono" (pagina 25).

4.4.3 Sleep-Timer

Per selezionare e impostare la funzione di spegnimento automatico. L'intervallo di tempo desiderato può essere impostato con incrementi di 5 minuti fino a un massimo di 120 minuti. Lo Sleep-Timer attivo è indicato dall'icona . Lo Sleep-Timer può essere disattivato immediatamente spegnendo il dispositivo.

4.4.4 Sveglia

Per impostare la funzione sveglia con le proprie impostazioni. Il menu comprende le seguenti voci:

- Elenco delle sveglie
Le ore delle sveglie memorizzati sono gestiti nell'elenco delle sveglie. Dopo aver selezionato l'ora di sveglia, è possibile confermare, modificare o cancellare le impostazioni memorizzate. Ogni modifica di un'ora di sveglia deve essere confermata con Salva.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

- Aggiungi una sveglia

Per apparire nell'elenco delle sveglie, è necessario aggiungere un'ora di sveglia desiderato salvando le seguenti impostazioni:

- Attivo - OFF, Ogni giorno, Una volta, Giorni feriali, Fine settimana oppure un giorno specifico della settimana.
- Ora - Orario preciso al minuto.
- Suono - Tono della sveglia "Atmosfera mattutina" o una sorgente dai Preferiti.
- Volume

Ogni impostazione dell'ora di sveglia deve essere confermata con Salva.

La sveglia attiva è indicata dall'icona . In standby, l'ora di sveglia è visualizzata in basso.

Funzione Snooze

Premendo il tasto OK, Riproduci/Pausa o Silenzia, la sveglia può essere temporaneamente disattivata. L'icona della funzione Snooze  lampeggia e viene visualizzato il tempo rimanente.

La durata (configurazione standard 10 minuti) può essere modificata (5, 10, 15, 20, 30, 45 o 60 minuti) utilizzando la manopola o i tasti Su/Giù del telecomando.

Premendo il tasto di standby la funzione snooze viene terminata.

4.4.5 Ultimo ascolto

Per richiamare l'elenco con le sorgenti riprodotte di recente.

Al superamento delle posizioni di memorizzazione disponibili, viene sovrascritta la voce più vecchia.

4.4.6 Richiamare i preferiti

Per richiamare una sorgente precedentemente salvata (ad es., stazioni radio, brani da servizi di streaming o programmi podcast).

→ Vedi capitolo "4.6 Preferiti" (pagina 48).

4.4.7 Impostazioni

Per selezionare le opzioni di impostazione generali del dispositivo (ad es. Rete, Lingua, Ora, Ripristino valori di default).

→ Vedi capitolo "4.7 Impostazioni" (pagina 50).

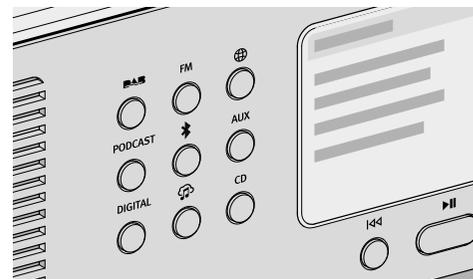
Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5 Sorgenti



Selezione della sorgente di riproduzione desiderata.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Tasti dedicati direttamente sul dispositivo.
 - Con i seguenti tasti si possono selezionare altre sorgenti:
 - AUX - Vedi capitolo "4.5.6 AUX" (pagina 40).
 - DIGITAL - Vedi capitolo "4.5.7 Digitale" (pagina 41).
 - My Music - Vedi capitolo "4.5.8 My Music" (pagina 42).
- Selezione Menu principale ⇄ Menu.
- Tasto MENU sul telecomando.

Se una sorgente è in riproduzione e viene visualizzata sul display:

- Premendo il tasto Indietro o selezionando nuovamente la sorgente, viene richiamato il sottomenu della sorgente.
- Dopo aver premuto il tasto Indietro nel sottomenu, la sorgente viene nuovamente visualizzata sul display.

I tasti sul dispositivo o sul telecomando (ad es. Preferiti, Riproduci, Pausa, Passa al brano successivo o precedente) sono disponibili per tutte le sorgenti di riproduzione.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.1 Radio DAB



Riproduzione di stazioni radio digitali raggiungibili tramite antenna.

Sottomenu:

- Lista stazioni

La ricerca automatica viene eseguita al primo avvio del dispositivo e le stazioni disponibili vengono memorizzate nella lista stazioni.

- Nuova ricerca
- Sintonizzazione manuale
- Elimina le stazioni non valide

Quando si richiama una stazione non è più possibile ricevere, appare il messaggio di errore "Error-failed to start playback".

Dopo una nuova ricerca, le stazioni che non possono più essere ricevute sono contrassegnate nella lista stazioni come non valide con "?" davanti al nome della stazione.

Confermando questa voce di menu tutte le stazioni non valide vengono eliminate dall'elenco.

- DRC ("Dynamic Range Compression")

Alcune stazioni radio DAB offrono la compressione della gamma dinamica (DRC).

La compressione della gamma dinamica di un segnale radio può aumentare il volume dei toni bassi e diminuire quello dei toni alti. L'uso di questa funzione è consigliato in particolare in ambienti rumorosi.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.2 Radio FM



Riproduzione di stazioni radio analogiche raggiungibili tramite antenna. La ricerca automatica viene eseguita al primo avvio del dispositivo.

Sottomenu:

- Lista stazioni

La ricerca automatica viene eseguita al primo avvio del dispositivo e le stazioni disponibili vengono memorizzate nella lista stazioni con l'indicazione della frequenza.

- Salva stazione

Le stazioni possono essere memorizzate manualmente dopo aver effettuato la ricerca con i pulsanti "Sinistra / Stazione precedente" e "Destra / Stazione successiva".

- Impostazioni di ricerca

- Solo stazioni con buona ricezione (configurazione standard)
- Tutte le stazioni

Tenere premuto il tasto "Sinistra / Stazione precedente" o "Destra / Stazione successiva" per eseguire la ricerca corrispondente.

- Servizio temporaneo

- Ascolta in FM stereo
- Ascolta in FM mono

- Ricerca completa

Inserire il termine alla voce di menu "Cerca per", avviare la funzione dopo aver selezionato la voce di menu "Ricerca completa".

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.3 Radio Internet



Per la riproduzione di stazioni radio accessibili in streaming tramite Internet.

Sottomenu:

- Preferiti
Per richiamare dall'elenco Preferiti le stazioni radio Internet precedentemente salvate.
- Cronologia
Per richiamare le ultime stazioni radio Internet ascoltate.
- Proposte
- Stazioni locali
- Stazioni più ascoltate
- Tendenza
- Alta qualità
- Nuove stazioni
- Filtro
 - Per luogo
 - Per lingua
 - Per genere
- Ricerca completa
Inserire il termine alla voce di menu "Cerca per", avviare la funzione dopo aver selezionato la voce di menu "Ricerca completa".

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.4 Podcast

PODCAST Per la riproduzione di trasmissioni Podcast accessibili in streaming tramite Internet.

Sottomenu:

- Preferiti
Per richiamare dall'elenco Preferiti le trasmissioni Podcast precedentemente salvate.
- Cronologia
Per richiamare le ultime trasmissioni Podcast ascoltate.
- Podcast più ascoltati
- Tendenza
- Filtro
 - Per luogo
 - Per lingua
 - Per genere
- Ricerca completa

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.5 Bluetooth®

- ▶ Per la riproduzione da sorgenti audio accoppiate (ad es. smartphone, tablet, computer) e su dispositivi Bluetooth accoppiati (ad es. cuffie, casse acustiche, altoparlanti) entro un raggio di ricezione di circa 10 metri.

Prima di connettersi a un dispositivo Bluetooth

- ▶ Disconnettere una connessione già presente sul dispositivo Bluetooth.
- ▶ Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth sia in modalità di rilevamento e pronto per l'accoppiamento.
- 📖 Attenersi scrupolosamente alle istruzioni d'uso del dispositivo Bluetooth.

Primo collegamento a un dispositivo Bluetooth

- ▶ Premere il tasto Bluetooth del dispositivo o selezionare Bluetooth dal menu. Quando l'icona  lampeggia, il dispositivo è in modalità accoppiamento.
- ▶ Avviare la ricerca.
- ▶ Attendere che venga visualizzato il nome del dispositivo Bluetooth.
- ▶ Selezionare il dispositivo Bluetooth.
- ▶ Premere il tasto OK sul dispositivo.
- ▶ Selezionare "Accoppia".
- ▶ Premere il tasto OK sul dispositivo.

Se i dispositivi sono stati accoppiati correttamente:

- Sul display appare brevemente il messaggio "Bluetooth connesso".
- Viene visualizzata l'icona  o  (per le cuffie).

Una connessione attiva con una sorgente audio o un dispositivo Bluetooth accoppiato viene visualizzata con "Nome del dispositivo Bluetooth | Attivo".

Sottomenu:

- Cerca dispositivi Bluetooth
Il tempo di ricerca è di 30 secondi.
- Sorgenti audio accoppiate
Vengono visualizzate le sorgenti audio attive o già accoppiate (ad es., smartphone, tablet, computer).
- Dispositivi audio accoppiati.
Vengono visualizzati i dispositivi Bluetooth attivi o già accoppiati (ad es. cuffie, soundbox, altoparlanti).
- Nuovi dispositivi
Vengono visualizzati tutti i nuovi dispositivi Bluetooth. - massimo 6 dispositivi

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

Connessione a un dispositivo Bluetooth già accoppiato

L'ultimo dispositivo Bluetooth collegato viene automaticamente ricollegato.

Per gli altri dispositivi Bluetooth accoppiati in precedenza:

- ▶ Premere il tasto Bluetooth del dispositivo o selezionare Bluetooth dal menu.
- ▶ Selezionare il dispositivo Bluetooth.
- ▶ Premere il tasto OK sul dispositivo.
- ▶ Selezionare "Connetti".
- ▶ Premere il tasto OK sul dispositivo.

Disconnessione da un dispositivo Bluetooth accoppiato

- ▶ Tenere premuto il tasto Bluetooth del dispositivo.
La disconnessione dal dispositivo Bluetooth viene confermata sul display.

Disaccoppiamento di un dispositivo Bluetooth

- ▶ Richiamare il sottomenu Bluetooth.
- ▶ Selezionare il dispositivo Bluetooth.
- ▶ Premere il tasto OK sul dispositivo.
- ▶ Selezionare "Disaccoppia".
- ▶ Premere il tasto OK sul dispositivo.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.6 AUX

AUX Per la riproduzione di dispositivi esterni collegati tramite gli ingressi "AUX 1", "AUX 2" o "Phono".

- Ingresso AUX 1
Premere il pulsante posteriore per regolare la sensibilità di ingresso:
 - Basso (2000 mV)
 - Medio (1000 mV), configurazione standard
 - Alto (500 mV)
- Ingresso AUX 2
La sensibilità di ingresso è fissa (300 mV).

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.7 Digitale

DIGITAL Per la riproduzione di dispositivi esterni collegati tramite gli ingressi "Ottico", "Coassiale" o "HDMI".

La compensazione della latenza audio è una funzione che regola lo sfasamento temporale tra i segnali video e audio. Il valore è regolabile da 0 ms (configurazione standard) a 480 ms.

- Ingresso ottico
 - Compensazione della latenza audio
- Coassiale
 - Compensazione della latenza audio
- HDMI
In caso di collegamento con un televisore, assicurarsi che sia selezionata l'uscita appropriata "eARC" o "ARC".
 - HDMI CEC ("Consumer Electronics Controls") - ON/OFF
Funzione per utilizzare i comandi di controllo da o su un dispositivo esterno collegato tramite un cavo HDMI.
L'utilizzo di questa funzione può comportare un aumento del consumo di energia.
 - Compensazione della latenza audio

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.8 My Music



Per la riproduzione di tre sorgenti:

- Dispositivi esterni collegati tramite gli ingressi "USB".
- Server multimediali presenti nella stessa rete.
- Servizi di streaming accessibili in streaming tramite Internet.
→ Vedi capitolo "5. App sonoro audio" (pagina 54).

ATTENZIONE!

Pericolo di danni ai beni a causa di un uso improprio!

Il collegamento a dispositivi sotto tensione può causare danni da tensione al dispositivo.

- ▶ Non collegare mai il dispositivo alla porta USB di un computer o a supporti di memoria (ad es. un disco rigido esterno) collegati all'alimentazione.

Sottomenu:

- Musica condivisa

La rete connessa viene ricercata per sorgenti con file audio. Quando si seleziona un media server trovato, è possibile riprodurre sul dispositivo i file audio in esso contenuti. La selezione avviene sul server multimediale in base alla struttura dei file.

- USB-A
Accesso ai contenuti in base alla struttura dei file esistente.
- USB-C
Accesso ai contenuti in base alla struttura dei file esistente.
- Coda di riproduzione
 - "La coda di riproduzione è vuota"
 - "Prova ad aggiungere alcuni brani alla coda di riproduzione."

Per aggiungere un brano alla coda di riproduzione:

- ▶ Selezionare una sorgente in "My Music".
- ▶ Selezionare un brano senza confermarlo.
- ▶ Tenere premuto il tasto Riproduci/Pausa.
- ▶ Selezionare "Aggiungi alla coda di riproduzione".
- ▶ Selezionare "Adesso", "Successivamente" o "Aggiungi".

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

- Playlist
 - "Crea una nuova playlist"
 - Seleziona playlist esistente

Per aggiungere un brano a una playlist:

- ▶ Selezionare una sorgente in "My Music".
- ▶ Selezionare un brano senza confermarlo.
- ▶ Tenere premuto il tasto Riproduci/Pausa.
- ▶ Selezionare "Aggiungi alla playlist".
- ▶ Selezionare "Adesso", "Aggiungi".

- Shuffle
 - Shuffle ON
 - Shuffle OFF
- Ripeti
 - Ripeti tutto
 - Ripeti uno
 - Ripeti cartella
 - Ripeti OFF

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.9 CD

CD Per la riproduzione di supporti audio con l'unità CD nei formati CD audio e CD MP3/WMA.

L'inserimento di un supporto audio nell'unità CD avvia automaticamente la riproduzione.

Sottomenu:

- Visualizzazione delle informazioni sul supporto audio inserito (ad es. tipo, tracce, durata). I nomi dei brani vengono visualizzati per i supporti audio dotati di informazioni corrispondenti.
- Shuffle ON - ON/OFF.
- Ripeti
 - Ripeti tutto
 - Ripeti uno
 - Ripeti cartella (solo per supporti audio con struttura a cartelle)
 - Ripeti OFF
- Riprendi la riproduzione
 - Riprendi ON

La riproduzione inizia dall'ultima posizione riprodotta.

Questa funzione è disponibile anche quando la sorgente di riproduzione è stata cambiata o il dispositivo è stato commutato in modalità standby (ad es., è utile per gli audiolibri).

La funzione viene interrotta da "Riprendi OFF", espellendo il supporto audio o spegnendo il dispositivo con l'interruttore principale.
 - Riprendi OFF

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.10 Servizi musicali

I seguenti servizi musicali possono essere collegati tramite il dispositivo o l'app sonoro audio:



Amazon Music®



Deezer®



Napster®



Qobuz®

I seguenti servizi musicali possono essere collegati tramite il dispositivo o l'app sonoro audio e offrono anche un controllo diretto tramite l'app della piattaforma streaming:



Spotify Connect®



TIDAL Connect®

📖 Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione (ad es. istruzioni, siti web) della rispettiva piattaforma streaming.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.11 Streaming

Il dispositivo è predisposto per il trasferimento di dati e la riproduzione dei contenuti tramite collegamento alle applicazioni streaming.

→ Vedi capitolo "10.1 Marchi di conformità e certificazioni" (pagina 61).

- Chromecast-built-in

La connessione è possibile quando lo smartphone o il tablet è collegato al dispositivo tramite la stessa rete wireless.

- Google Home

La configurazione avviene tramite l'App Google Home quando lo smartphone o il tablet è collegato al dispositivo tramite la stessa rete wireless.

- AirPlay

La connessione è possibile quando il dispositivo iOS è collegato al dispositivo tramite la stessa rete.

- Spotify Connect®

Usa il tuo telefono, tablet o computer come telecomando per Spotify. spotify.com/connect ti mostra come.

→ Vedi capitolo "4.5.10 Servizi musicali" (pagina 45).

- TIDAL Connect®

Il controllo avviene direttamente tramite l'App TIDAL quando lo smartphone o il tablet è collegato al dispositivo tramite la stessa rete wireless.

→ Vedi capitolo "4.5.10 Servizi musicali" (pagina 45).

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.5.12 Smart Home

Il dispositivo è predisposto per la riproduzione da sorgenti o da dispositivi collegati tramite sistemi di automazione degli edifici ("Smart Home").

Tramite Smart Home è possibile eseguire i seguenti comandi del dispositivo:

- Dispositivo ON/OFF.
- Selezionare la sorgente di riproduzione desiderata.
- Richiamare le funzioni (ad es. Riproduci / Pausa, Brano o stazione precedente/successivo).
- Regolare il volume (comp. Silenzia).
- Riprodurre la playlist (com. Ripetizione o Shuffle).
- Richiamare i preferiti.

Gli interventi sulle apparecchiature elettriche dell'edificio devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati. Per programmare il software è necessario essere esperti.

Per il collegamento del dispositivo a un sistema Smart Home:

- ▶ Contattare un rivenditore specializzato sonoro Smart Home o il servizio clienti sonoro.

Il dispositivo può essere combinato con i sistemi sotto riportati.

- Busch-free@home

Requisiti:

- Busch-free@home è stato configurato, il software è aggiornato.
- I dispositivi si trovano nella stessa rete.

- KNX

Requisiti:

- È disponibile ISE KNX Connect sonoro.
- Il rispettivo software ETS di KNX Association è disponibile a pagamento.

- Gira X1

Requisiti:

- Sono disponibili il modulo logico Gira X1 e Gira Project Assistant.

- Control4

📖 Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione (ad es. istruzioni, siti web) del rispettivo sistema.

Contenuto

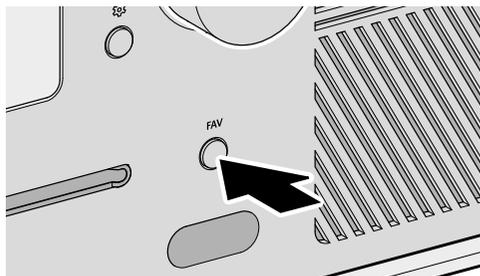
Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.6 Preferiti

4.6.1 Dispositivo



Il dispositivo possiede una capacità di memoria per 99 preferiti, ad es. per:

- Stazioni radio
- Brano da servizi di streaming
- Trasmissioni podcast

Per salvare un Preferito sul dispositivo, la sorgente desiderata deve essere in riproduzione.

FAV ▶ Tenere premuto il tasto fino a quando non viene visualizzato l'elenco dei preferiti.



▶ Selezionare una posizione di memoria.

OK ▶ Premere il tasto per confermare.

Per richiamare un Preferito sul dispositivo:

FAV ▶ Premere brevemente il tasto. Viene visualizzato l'elenco dei preferiti.

- Preferiti sul dispositivo
- Preferiti Radio Internet
- Preferiti Podcast



▶ Selezionare il preferito.

OK ▶ Premere il tasto per confermare.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.6.2 Telecomando

Le prime 6 posizioni di memorizzazione dell'elenco dei preferiti possono essere richiamate anche tramite il tasto diretto del telecomando. Per aggiungere un Preferito, la sorgente desiderata deve essere in riproduzione.



▶ Tenere premuto uno dei sei tasti per salvare il Preferito in quella posizione.

▶ Premere brevemente il tasto per richiamare il Preferito.

4.6.3 Internet

Per le sorgenti che offrono contenuti da server Internet o dal cloud (ad es. internet radio, podcast, servizi musicali), è disponibile uno spazio di archiviazione aggiuntivo.

I Preferiti possono essere salvati e richiamati in una cartella separata che prende automaticamente il nome della sorgente.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.7 Impostazioni

4.7.1 Assistente di rete

La connessione alla rete può avvenire via radio (Wireless) o via cavo (LAN).

Se il router supporta la configurazione tramite WPS ("Wi-Fi Protected Setup"), il dispositivo può stabilire una connessione rapida e sicura alla rete wireless tramite il proprio tasto WPS.

Nel menu sono disponibili le seguenti voci:

- Configura connessione (Wireless)
 - Ricerca di una rete

Per la selezione manuale della rete con inserimento della chiave di rete tramite i tasti di navigazione e la manopola.
 - Pulsante WPS

Per la connessione automatica al dispositivo tramite il tasto WPS.

→ Vedi capitolo "3.7 Connessione di rete" (pagina 24).
 - Codice PIN WPS

Per richiamare un codice PIN da inserire nella pagina web del router.
 - Manuale (DHCP attivato o DHCP disattivato)

Per la connessione manuale alla rete e le opzioni di configurazione individuale. Se è attivo il DHCP ("Dynamic Host Configuration Protocol"), le impostazioni e le informazioni (ad es. indirizzo IP, subnet, gateway, DNS) vengono assegnate automaticamente.
- Configura connessione via cavo
 - DHCP disattivato

Le impostazioni e le informazioni (ad es. indirizzo IP, subnet, gateway, DNS) vengono assegnate manualmente.
 - DHCP automatico

Le impostazioni e le informazioni (ad es. indirizzo IP, subnet, gateway, DNS) vengono assegnate automaticamente.
- Tipo di rete

Per preimpostare il metodo di collegamento desiderato.

 - Automatico
 - Senza fili (Wireless)
 - Cablata
- Ripristina le impostazioni di rete

Per eliminare la connessione di rete esistente o per impostarla nuovamente in caso di problemi di connessione.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.7.2 Informazioni di rete

Dopo averle richiamate, vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Stato
- Tipo di rete
- Connessione
- SSID
- Crittografia
- Indirizzo IPv4
- Maschera
- Indirizzo IPv6
- Autoconfigurato
- Gateway
- Indirizzo IPv4
- DNS
- Indirizzo IPv4
- Indirizzo IPv6
- Indirizzo IPv6

4.7.3 Lingua

Per selezionare la lingua di impostazione.

4.7.4 Data e ora

- Imposta il formato dell'ora - Formato 12 ore o Formato 24 ore
- Paese e regione

La data e l'ora vengono recuperate automaticamente da Internet. Se non è presente alcuna connessione Internet, la data e l'ora vengono impostate tramite DAB/FM.

4.7.5 Informazioni sul dispositivo

Dopo averle richiamate, vengono visualizzate le seguenti informazioni:

- Nome del dispositivo
- ID dispositivo
- Numero di serie
- Informazioni sul software
- sonoroSDK
- Spotify
- MCU
- DSP
- Bluetooth®
- CD Servo
- DAB/FM
- HDMI

Esiste la possibilità di modificare per il nome del dispositivo.

4.7.6 Aggiornamento del software

- Controlla la disponibilità di aggiornamenti
- Aggiornamento tramite USB

4.7.7 Ripristino del dispositivo

Per ripristinare i valori di default. Tutte le impostazioni salvate vengono cancellate. Il dispositivo deve essere nuovamente impostata.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

4.7.8 Qualità dell'audio in streaming

Regolabile per Amazon Music®, Napster®, Qobuz® e TIDAL Connect®.

- Basso
- Normale
- Alto
- Premium

4.7.9 Chromecast built-in

Chromecast built-in può essere avviato direttamente durante la configurazione del dispositivo ("Trasmissione di contenuti attivata") o in un secondo momento ("Attiva Cast").

- Inviare rapporti sull'utilizzo del dispositivo e sulle anomalie ("Send device usage and crash reports") selezionando "Sì" o "No".
- Link di referral
 - Impara a trasmettere contenuti
 - App compatibili con Chromecast
 - Termini di servizio di Google
 - Nome sulla privacy di Google
 - Contribuire a migliorare Chromecast built-in

4.7.10 Password AirPlay

Per richiedere una password una volta sullo schermo dal dispositivo iOS.

- ▶ Password
- ▶ Cancella la password

4.7.11 Impostazioni del display

- Impostazione della luminosità - Automatico o manuale
- Ambiente molto illuminato
- Ambiente poco illuminato
- Tempo necessario per tornare alla schermata di riproduzione
 - Spegni
 - 15 secondi (configurazione standard)
 - 30 secondi
 - 1 minuto

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

- Timeout dello schermo in standby
 - Display sempre acceso (configurazione standard)
 - 15 secondi
 - 1 minuto
 - 5 minuti
- Elenco con effetto di scorrimento - ON o OFF
In questo caso viene focalizzata la selezione del menu attuale, nascondendo le altre voci di menu.

4.7.12 Gestione dell'energia

- Timeout dello standby
Quando il dispositivo è acceso ma non è in riproduzione e non viene eseguito nessun comando:
Impostazione della durata dello spegnimento automatico del dispositivo.
 - Off
 - 10 minuti
 - 15 minuti (configurazione standard)
 - 20 minuti
 - 30 minuti
- Standby disattivo
Con il dispositivo acceso e in riproduzione, ma senza che vengano eseguiti comandi:
Impostazione della durata dello spegnimento automatico del dispositivo.
 - OFF (configurazione standard)
 - 2 ore
 - 4 ore
 - 8 ore
 - 12 ore
- Modalità deep sleep - Attiva o disattiva
Se il dispositivo è stata commutato in modalità standby, la sveglia impostata non funziona in modalità deep sleep. Il dispositivo non può essere riconosciuta in rete.

4.7.13 Informativa sulla privacy

Accesso all'informativa sulla privacy tramite codice QR e richiesta "Accetta".

5. App sonoro audio



Per controllare il dispositivo tramite smartphone o tablet è disponibile l'app sonoro audio.

Apple App Store
(iOS)



Google Play Store
(Android)



L'utilizzo dell'app offre ulteriori funzioni e possibilità di utilizzo.

Se uno smartphone o un tablet si collega al dispositivo tramite la stessa rete wireless, è possibile ottenere un suono migliore rispetto alla connessione Bluetooth®.

6. sonoro Webclient

Per utilizzare sonoro Webclient è necessario l'indirizzo IPv4 del dispositivo.

→ Vedi capitolo "4.7.2 Informazioni di rete" (pagina 51).

- ▶ Inserire l'indirizzo IPv4 del dispositivo nella riga dell'indirizzo del browser web (solo i numeri separati da un punto, ad es. "192.168.0.23").

Il dispositivo può essere gestito tramite il WebBrowser.

7. Pulizia e cura

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di danni ai beni a causa di una pulizia improprio!

Oggetti appuntiti, detersivi abrasivi o prodotti di pulizia non adatti possono danneggiare la superficie del dispositivo. Pratiche di pulizia non corrette possono limitare la funzionalità.

- ▶ Non utilizzare mai detersivi abrasivi o a base di solventi.
- ▶ Non utilizzare mai aria calda o aria compressa per asciugare il dispositivo.
- ▶ Proteggere i bordi e gli angoli del dispositivo da una pressione eccessiva.

-
- Impronte digitali e sporco leggero:
 - ▶ Pulire l'esterno del dispositivo solo con un panno morbido e asciutto.
 - Sporco ostinato:
 - ▶ Pulire l'esterno del dispositivo solo con un panno leggermente umido.
 - ▶ Asciugare poi l'esterno del dispositivo con un panno morbido e asciutto.

8. Risoluzione dei problemi

Qui di seguito sono elencate le possibili anomalie che possono verificarsi:

Descrizione del guasto.

- Possibile causa.
 - ▶ Eliminazione del guasto.
 - Riferimento al capitolo corrispondente.

Il dispositivo non si accende.

- Manca l'alimentazione elettrica.
 - ▶ Controllare l'alimentazione (ad es. la protezione del circuito).
 - ▶ Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.

Il dispositivo non risponde.

- Errore sul dispositivo.
 - ▶ Scollegare il dispositivo dall'alimentazione per alcuni secondi (ad es. scollegare il cavo di alimentazione).
 - ▶ Riaccendere il dispositivo.

Il dispositivo passa automaticamente in modalità standby.

- Lo Sleep-Timer è attivo.
 - ▶ Accendere il dispositivo.
 - ▶ Avviare nuovamente la riproduzione.
- La funzione di standby per inattività è attiva poiché il dispositivo non è stato utilizzato per il tempo impostato.
 - ▶ Accendere il dispositivo.
 - ▶ Avviare nuovamente la riproduzione.

Scarsa qualità del suono.

- Interferenze da parte di altri trasmettitori radio o dispositivi.
 - ▶ Aumentare la distanza dagli altri dispositivi.
 - ▶ Per connettersi tramite HDMI, utilizzare un buon cavo HDMI schermato.

Il telecomando non reagisce o reagisce in modo errato.

- La distanza dal dispositivo è eccessiva.
 - ▶ Ridurre la distanza tra il telecomando e il dispositivo.
- La batteria è scarica.
 - ▶ Sostituire la batteria.
 - Vedi capitolo "3.3 Preparativi per il telecomando" (pagina 18).

Nessuna connessione alla rete wireless.

- Il router è troppo lontano o bloccato.
 - ▶ Assicurarsi che il router non sia schermato.
 - ▶ Avvicinare il dispositivo al router.
 - ▶ Modificare l'orientamento delle antenne Wi-Fi.
- Il router non è acceso o non funziona correttamente.
 - ▶ Accendere il router.
 - ▶ Controllare lo stato del router.
- Procedura di configurazione errata.
 - ▶ Verificare che il router supporti WPS e utilizzi la procedura di configurazione corretta (PBC o PIN).
 - ▶ Ripetere la procedura di connessione.
 - Vedi capitolo "3.7 Connessione di rete" (pagina 24).

Manca l'audio.

- L'audio è disattivato.
 - ▶ Regolare il volume.
- Il dispositivo non si trova nella modalità di riproduzione corretta.
 - ▶ Selezionare un'altra sorgente di riproduzione.
- Le cuffie sono collegate.
 - ▶ Scollegare il connettore delle cuffie.
- Nessuna ricezione di FM/DAB.
 - ▶ Orientare l'antenna FM/DAB.
- Manca connessione di rete.
 - ▶ Controllare il collegamento.
 - Vedi capitolo "4.7.1 Assistente di rete" (pagina 50).
- Manca l'audio dal dispositivo esterno collegato tramite l'ingresso ottico o coassiale.
 - ▶ Selezionare PCM come uscita del dispositivo esterno.
- Manca l'audio dal televisore collegato tramite l'ingresso "HDMI".
 - ▶ Utilizzare la presa HDMI "eARC" o "ARC" sul televisore.
 - ▶ Selezionare PCM come uscita del dispositivo esterno.

La riproduzione del supporto audio nell'unità CD non parte.

- Il formato del supporto audio non è supportato.
 - ▶ Assicurarsi che il supporto audio corrisponda al formato del CD audio o del CD MP3/WMA.
- Il supporto audio è sporco.
 - ▶ Pulire il supporto audio.
- Il supporto audio è danneggiato.
 - ▶ Utilizzare un altro supporto audio.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

Le stazioni radio Internet a volte non funzionano.

- Alcune stazioni supportano solo un numero limitato di ascoltatori.
 - ▶ Riprovare più tardi.
- La stazione radio non trasmette.
 - ▶ Riprovare più tardi.

La stazione radio Internet scompare dall'elenco delle stazioni.

- La stazione viene rimossa dall'elenco se non sta trasmettendo.
 - ▶ Riprovare più tardi. Quando la stazione trasmette nuovamente, riappare nell'elenco.

Il dispositivo USB non funziona.

- La riproduzione non è supportata.
 - ▶ Controllare i file e il file system del dispositivo USB.
- Sul dispositivo USB sono presenti file nascosti.
 - ▶ Rimuovere i file nascosti dal dispositivo USB.

Il dispositivo USB non carica.

- Nessuna connessione al dispositivo USB.
 - ▶ Controllare il cavo USB.

La connessione Bluetooth non funziona.

- Il Bluetooth è già collegato a un altro dispositivo Bluetooth.
 - ▶ Disconnettere il dispositivo collegato e riprovare.
- Il dispositivo Bluetooth ha dei problemi.
 - ▶ Spegnerlo e riaccenderlo il Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
- Il dispositivo Bluetooth non supporta il profilo richiesto.
 - ▶ Controllare la configurazione del dispositivo Bluetooth.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

9. Smaltimento**9.1 Smaltimento dell'imballaggio****⚠ ATTENZIONE!**

Rischio di danni all'ambiente a causa dello smaltimento improprio dell'imballaggio!

- ▶ Non conferire l'imballaggio nei normali rifiuti domestici.
- ▶ Smaltire l'imballaggio in modo ecologico e appropriato (riciclaggio).

L'imballaggio serve a proteggere dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio vengono scelti in base a criteri ecologici e sono realizzati con materiali riciclabili. I materiali di imballaggio possono essere reimmessi nel ciclo delle materie prime dopo l'uso.

- ▶ Smaltire l'imballaggio in modo ecologico, separandolo in base ai materiali.



9.2 Smaltimento del dispositivo

ATTENZIONE!

Rischio di danni all'ambiente a causa dello smaltimento improprio del dispositivo!

- ▶ Al termine del suo ciclo di vita, non conferire il dispositivo nei normali rifiuti domestici.
- ▶ Informarsi presso la propria amministrazione comunale sulle possibilità di riciclaggio o smaltimento ecologico e corretto del dispositivo.

Conferendo correttamente il dispositivo, si contribuisce al riutilizzo dei materiali e alla tutela delle risorse.

- ▶ Per lo smaltimento del dispositivo, seguire le normative vigenti, consegnandolo a un'azienda specializzata nella gestione dei rifiuti, consegnandolo a un impianto di smaltimento rifiuti urbani, o restituendolo al rivenditore, il quale è tenuto a ritirarlo.

In caso di utilizzo di pile o batterie ricaricabili:

- ▶ Rimuovere le batterie dal dispositivo.
- ▶ Smaltire le pile e batterie ricaricabili restituendole al rivenditore del tipo di batteria o conferendole in un punto di raccolta comunale.



10. Allegato

10.1 Marchi di conformità e certificazioni

 **Bluetooth®** Il marchio e i loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati da sonoro audio GmbH su licenza. Altri marchi e denominazioni commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

 **Qualcomm® aptX™ HD** Qualcomm aptX è un prodotto di Qualcomm Technologies Inc. e/o delle sue affiliate. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi. aptX è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

 **Spotify®** Utilizza il tuo telefono, tablet o computer come telecomando per Spotify. spotify.com/connect ti spiega come fare. Il software Spotify è soggetto a licenze di terze parti, qui riportate: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses/>

 **amazon music** Amazon, Amazon Music Unlimited e tutti i loghi associati sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.

 **TIDAL** TIDAL e il logo TIDAL sono marchi registrati di Aspiro AB nell'Unione Europea e in altri Paesi.

 **deezer** Deezer e il logo Deezer sono marchi internazionali di Deezer S.A., registrati in Francia e in altri Paesi.

 **Napster®** Napster e il logo Napster sono marchi registrati di Rhapsody International Inc registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

 **qobuz** Qobuz e il suo logo sono marchi registrati di Xandrie S.A.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support



I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress e i loghi HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.



AirPlay, iPad, iPad Air, iPad Pro e iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

L'uso del marchio "Works with Apple" significa che un accessorio è stato progettato appositamente per la tecnologia specificata nel marchio ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazione Apple.

iTunes è un marchio di Apple Inc. iTunes è un marchio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

iOS è un marchio o un marchio registrato di Cisco negli Stati Uniti e in altri Paesi ed è utilizzato su licenza.

Mac, Mac OS, OS X, macOS Sierra e macOS High Sierra sono marchi di Apple Inc. e sono registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.



Android, Chromecast built-in e altri marchi e loghi correlati sono marchi di Google LLC.

Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

Altri nomi di società, prodotti e loghi presenti in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi titolari.

Contenuto

Fronte dell'unità

Retro dell'unità

Support

10.2 Dichiarazione di conformità

Produttore:

sonoro audio GmbH
Hammer Landstraße 45
41460 Neuss
Germania

Dichiariamo che il prodotto

All-In-One Audio Music System MEISTERSTÜCK (Gen. 2)

in virtù della sua concezione, progettazione e costruzione, è conforme ai principali requisiti delle seguenti direttive:

- Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/CE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/CE

In caso di modifiche al dispositivo non approvate dal produttore, la dichiarazione di conformità perde automaticamente la sua validità.



Testo completo della dichiarazione di conformità UE:
<https://support.sonoro.com>

11.2023

MEISTERSTÜCK (Gen.2) (SO-620)

SUPPORT

support.sonoro.com

Tel.: +49 (0) 2131 / 88 34 141



APP SONORO AUDIO

App Store (iOS)

Google Play Store